

Infermistica 19 Psychische Gesundheit und Neuropsychologie

Salute mentale e neuropsicologica

<https://app.colanguage.com/it/tedesco/programma/nursing/19>



Die Schizophrenie	(<i>La schizofrenia</i>)	Wahnhaft denken	(<i>Pensare in modo delirante</i>)
Die Psychose	(<i>La psicosi</i>)	Unterstützen (jemanden unterstützen)	(<i>Supportare (sostenere qualcuno)</i>)
Die Halluzination	(<i>L'allucinazione</i>)	Beruhigen (jemanden beruhigen)	(<i>Calmare (calmare qualcuno)</i>)
Die Wahnvorstellung	(<i>Il delirio</i>)	Behandeln (eine Erkrankung behandeln)	(<i>Trattare (curare una malattia)</i>)
Die Intellektuelle Behinderung	(<i>Disabilità intellettiva</i>)	Überwachen (den Zustand überwachen)	(<i>Monitorare (osservare lo stato)</i>)
Das Rett-Syndrom	(<i>Sindrome di Rett</i>)	Ansprechen auf Medikamente	(<i>Risposta ai farmaci</i>)
Die Krise	(<i>La crisi</i>)	Die Notfallversorgung	(<i>Assistenza d'emergenza</i>)
Das Warnzeichen	(<i>Segnale d'allarme</i>)	Die Fremd- und Eigengefährdung	(<i>Rischio per sé e per gli altri</i>)
Der Krisenplan	(<i>Piano di crisi</i>)	Die Therapie	(<i>La terapia</i>)
Die Desorientierung	(<i>Disorientamento</i>)	Die Psychiatrische Aufnahme	(<i>Ricovero psichiatrico</i>)
Die Realitätsprüfung	(<i>Verifica della realtà</i>)	Der Betreuer	(<i>Tutore / operatore di riferimento</i>)
Verwirrt sein	(<i>Essere confusi</i>)	Die Kommunikationsstrategie	(<i>Strategia di comunicazione</i>)
Halluzinieren	(<i>Allucinare</i>)		

1. Esercizi

1. Indicazioni assistenziali: gestione di una crisi psicologica acuta in reparto (Audio disponibile nell'app)



Parole da usare: Krisenzeichen, sichern, deeskalieren, Gesprächsbereitschaft, Suizidalität, ab, Halluzinationen, Schizophrenie, Pflegeplan, Medikamentencompliance

Auf der internistischen Station kommt es immer wieder zu psychischen Krisen. Heute wirkt ein Patient mit _____ plötzlich sehr unruhig. Er sagt, er höre Stimmen und habe starke _____. Die Pflegekraft bleibt ruhig, setzt sich hin und spricht den Patienten langsam und klar an. Sie versucht, die Situation zu _____, und erklärt, dass die Stimmen nicht real sind. Gleichzeitig beurteilt sie, ob ein akutes _____ wie _____ vorliegt.

Die Pflegekraft ruft den diensthabenden Arzt und informiert ihn über die Symptome. Gemeinsam passen sie den _____ an und überprüfen die _____. Außerdem _____ sie den Raum _____, damit der Patient sich nicht verletzt, und bieten zusätzlich _____ an. Wenn sich der Zustand verschlechtert, ist ein Notruf über die Kliniknummer vorbereitet. Das Ziel ist, die akute Krise zu stabilisieren und einen Rückfall in eine schwere Psychose zu verhindern.

Nel reparto di medicina interna si verificano frequentemente crisi psicologiche. Oggi un paziente con schizofrenia appare improvvisamente molto irrequieto. Dice di sentire voci e di avere forti allucinazioni. L'operatore sanitario mantiene la calma, si siede e si rivolge al paziente lentamente e con chiarezza. Cerca di de-escalare la situazione e spiega che le voci non sono reali. Contemporaneamente valuta se siano presenti segnali di crisi acuta, come la suicidialità.

L'operatore chiama il medico di turno e lo informa sui sintomi. Insieme adeguano il piano di assistenza e verificano l'aderenza alla terapia farmacologica. Inoltre mettono in sicurezza la stanza affinché il paziente non si possa fare male e offrono la disponibilità a un colloquio. Se le condizioni peggiorano, è pronto un numero di emergenza interno alla clinica. L'obiettivo è stabilizzare la crisi acuta e prevenire una ricaduta in una psicosi grave.

1. Welche konkreten Schritte unternimmt die Pflegekraft, um die Situation mit dem Patienten zu beruhigen?

2. Warum ist es wichtig, auf Krisenzeichen wie Suizidalität zu achten, und wie könnte man das im Gespräch vorsichtig ansprechen?

2. Completa i dialoghi

a. Nachschicht: Patient zeigt Krisensignale

Betreuungskraft:	Guten Abend, Frau Doktor, ich rufe an, weil Herr Klein mit Schizophrenie gerade sehr unruhig ist und ich Krisensignale beobachte.	(Buonasera, dottore: chiamo perché il signor Klein, che ha una diagnosi di schizofrenia, è molto agitato in questo momento e sto osservando segnali di crisi.)
Diensthabende Psychiaterin: 1.		(Cosa nota esattamente? Ci sono segni di pericolo per sé o per gli altri?)
Betreuungskraft:	Er sagt, er hört Stimmen, die ihm Befehle geben, wirkt stark ängstlich, läuft im Flur auf und ab und lehnt seine Medikation plötzlich ab.	(Dice di sentire voci che gli danno ordini, è molto ansioso, cammina avanti e indietro nel corridoio e ha improvvisamente rifiutato la terapia farmacologica.)
Diensthabende Psychiaterin: 2.		(Questo sembra una crisi psicotica acuta con allucinazioni. Per favore rimanga calma con lui, parli lentamente e cerchi di creare un ambiente il più possibile sicuro.)
Betreuungskraft:	Ich versuche, ihn zu beruhigen, erkläre ihm, dass die Stimmen eine Wahrnehmungsstörung sind, und biete ihm an, sich mit mir ins Sitzzimmer zu setzen.	(Sto cercando di calmarlo, gli spiego che le voci sono un disturbo della percezione e gli propongo di sedersi con me nell'area soggiorno.)
Diensthabende Psychiaterin: 3.		(Molto bene: continui a osservare, ponga limiti chiari se mette in pericolo gli altri e io vengo subito in reparto per valutare la situazione e rivedere la terapia.)
b. Besprechung zur Unterstützung einer Bewohnerin mit Rett-Syndrom		
Pflegefachkraft:	Frau Wagner, ich wollte mit Ihnen in Ruhe über Ihre Tochter sprechen, weil wir in den letzten Tagen einige Veränderungen beobachtet haben.	(Signora Wagner, volevo parlare con lei con calma di sua figlia, perché negli ultimi giorni abbiamo osservato alcuni cambiamenti.)
Mutter der Bewohnerin: 4.		(Sono molto preoccupata: sembra ancora più tesa del solito e temo una crisi acuta.)
Pflegefachkraft:	Wir sehen, dass sie häufiger die Hände verkrampt und nachts schlechter schläft, das kann beim Rett-Syndrom vorkommen, ist aber im Moment noch keine akute Psychose oder schwere Fremd- oder Selbstgefährdung.	(Notiamo che tende a contrarre le mani più spesso e dorme peggio la notte; questo può accadere nella sindrome di Rett, ma al momento non si tratta di una psicosi acuta né di un grave pericolo per sé o per gli altri.)
Mutter der Bewohnerin: 5.		(Abbiamo bisogno di un ricovero psichiatrico o di modificare la terapia?)

Pflegefachkraft: *Wir dokumentieren alle Symptome genau, besprechen das mit der Psychiaterin und dem Psychotherapeuten und überlegen, ob wir die Medikation vorsichtig anpassen oder andere Maßnahmen zur Stabilisierung brauchen.*

(*Documentiamo tutti i sintomi con precisione, ne parliamo con la psichiatra e con lo psicoterapeuta e valutiamo se modificare la terapia con cautela o se sono necessarie altre misure per stabilizzare la situazione.*)

Mutter der Bewohnerin: 6. _____

(*Mi rassicura che osserviate tutto con attenzione e che mi coinvolgiate.*)

Pflegefachkraft: *Sie sind eine wichtige Angehörige, deshalb erklären wir Ihnen alle Schritte, achten gemeinsam auf Krisensignale und arbeiten an einer guten Rückfallprophylaxe und langfristigen Unterstützung bei ihrer Intelligenzminderung.*

(*Lei è un familiare importante: le spieghiamo tutti i passaggi, controlliamo insieme i segnali di crisi e lavoriamo a una buona prevenzione delle ricadute e a un supporto a lungo termine per il suo ritardo cognitivo.*)

1. Was genau beobachten Sie, und gibt es Anzeichen für Selbst- oder Fremdgefährdung? **2.** Das klingt nach einer akuten psychotischen Krise mit Halluzinationen, bitte bleiben Sie ruhig bei ihm, sprechen Sie langsam und schaffen Sie eine möglichst sichere Umgebung. **3.** Sehr gut, beobachten Sie weiter, setzen Sie klare Grenzen, wenn er andere gefährdet, und ich komme sofort auf Station, um die Situation einzuschätzen und die Medikation zu überprüfen. **4.** Ich mache mir große Sorgen, sie wirkt noch angespannter als sonst, und ich habe Angst vor einer akuten Krise. **5.** Brauchen wir eine psychiatrische Aufnahme oder eine Änderung der Medikation? **6.** Es beruhigt mich, dass Sie das so genau beobachten und mich einbeziehen.

3. Scrivete 8-10 frasi su come agireste nel vostro reparto o ambito di lavoro se un paziente manifestasse improvvisamente sintomi psicotici e quali misure di sicurezza e di comunicazione ritenete importanti.

Zuerst würde ich ..., um ... zu sichern. / Mir ist wichtig, dass der Patient ... / In einer akuten Kriseachte ich besonders auf ... / Außerdem würde ich mit dem Arzt besprechen, ob ...
